

had up members of his

Informaciones Telegráficas, y Telefónicas

Recibidas por hilo directo y particular, con aparatos instalados en nuestra Redacción

Las Cortes

Senado

LA SESIÓN
Madrid 27.—A las 3'45 de la tarde, se abre la sesión.
Preside el señor García Prieto.
En la Cámara reina gran desanimación.
Se lee y aprueba el acta de la sesión anterior.

Ruegos y preguntas

El señor Dómine se ocupa de los torpederos de buques españoles.
Pide al Gobierno que determine las condiciones en que se ha de realizar el tráfico.

Pregunta si será posible garantizar la vida de las tripulaciones.
El ministro de Estado se reserva contestar.

Afirma que resolverá con urgencia.
Rectifica el señor Dómine, anunciando una interpelación acerca del asunto.

La acepta el ministro de Estado.
Final
Se verifica el sorteo de secciones.
Terminado éste, la sesión se levanta.

NOTICIAS Y COMENTARIOS

Las primeras tareas

Madrid 27.—El conde de Romanones desde el Congreso se trasladó al Senado, celebrando una extensa conferencia con el señor García Prieto.

Romanones confirmó que en la sesión de mañana en el Senado, el ministro de la Guerra dará lectura a sus proyectos de reformas militares.

En la sesión del viernes el presidente de la Cámara dará cuenta de los señores fallecidos durante el interregno parlamentario, dedicando elogios a su memoria.

Después se reanuda la discusión del proyecto de ferrocarriles secundarios.

Congreso

LA SESIÓN

Madrid 27.—A las 3'30 de la tarde abre la sesión el presidente señor Villanueva.

En los escaños escasa concurrencia de diputados.
En el banco azul el presidente del Consejo, y los ministros de la Gobernación y Fomento.

Un señor secretario da lectura al acta de la sesión anterior, que es aprobada.

Ruegos y preguntas

El señor Maura (don Gabriel) pide se concedan socorros a los damnificados por las tormentas últimamente descargadas en Aragón.

El presidente del Consejo ofrece acceder a la petición.

El señor Ayuso anuncia su propósito de explicar una interpelación sobre la cuestión de Marruecos; propósito que no pudo realizar en la anterior etapa por huir el Gobierno del Parlamento.

El presidente del Consejo acepta la interpelación en el acto.

El señor Ayuso manifiesta que no puede desarrollarla en el acto por faltarle algunos documentos. Se extraña de la prisa que el Gobierno tiene por tratar este asunto.

El presidente del Consejo le contesta que la prisa obedece al deseo del Gobierno de dar facilidades.

El señor Nogués pide se le reserve un turno en este debate.

Solicita se canalicen el río Jálón.
Lamenta la escasez de material ferroviario en España, por cuya causa las mercancías se amontonan en las estaciones, con grave perjuicio del comercio y la industria.

Dice que no desea abordar el tema de la neutralidad, pero ante los torpederos de buques españoles y las dificultades que se oponen para la exportación, pregunta si el Gobierno eliminará de las listas de contrabando, determinados productos y si podrá evitar que continúen los torpederos de buques, o en caso contrario, tomará represalias.

El presidente del Consejo afirma que como esta pregunta no le fue anunciada, no está en condiciones de responderla.

El Gobierno cumple fielmente sus deberes y realizará las gestiones que demandan las circunstancias.

El señor Nogués anuncia una interpelación sobre el asunto.
La acepta el presidente del Consejo.

El ministro de Fomento contesta los ruegos formulados por el señor Nogués.

El señor Ventosa anuncia una interpelación acerca de la conducta seguida por las autoridades de Girona con motivo de las últimas elecciones de diputados a Cortes, allí celebradas.

El ministro de la Gobernación la acepta a condición de que no se discuta la elección hasta que el Tribunal Supremo emita dictamen sobre el acta.

El señor Ayuso pide se le reserve

un turno cuando se ponga a discusión este asunto.

Orden del día

La Cámara se reúne en secciones.
Se reanuda la sesión, dándose cuenta de las Comisiones elegidas.

Se aprueba el dictamen relativo a los oficiales quintos de Gobernación.
También es aprobado el proyecto de ley relativo a las casas baratas.
Y se levanta la sesión.

NOTICIAS Y COMENTARIOS

Gran desanimación

Madrid 27.—En ambas Cámaras hubo hoy gran desanimación, faltando muchos senadores y diputados de la mayoría y bastantes de las oposiciones.

Hablando de esto con el conde de Romanones, díjole un periodista: —Hoy falta la guardia negra.

El conde, respondió: —Ahora, es blanca, pero ya cambiará de color con el tiempo. Yo no puedo hacer más que abrir las Cortes en Septiembre y rogar a los diputados que vengan, pues no es cosa de que los traiga la Guardia civil.

Anunció el conde de Romanones que está dispuesto a aceptar todas las economías que proponga la Comisión de Gobierno interior del Congreso.

Sin caramelos

Madrid 27.—Hoy comenzaron en el Congreso las economías anunciadas por el señor Villanueva, suprimiéndose los caramelos.

Lo de Marruecos

Madrid 27.—Después de la sesión celebraron una conferencia los señores Villanueva y Ayuso, conviniendo en que mañana explicará el diputado republicano su interpelación sobre Marruecos.

Seguirá la oposición

Madrid 27.—Varios diputados regionalistas decían hoy en los pasillos del Congreso que venían decididos a seguir combatiendo tenazmente el proyecto gravando los beneficios extraordinarios obtenidos con ocasión de la guerra.

La política

Los regionalistas

Madrid 27.—Para asistir a las sesiones de Cortes llegaron hoy procedentes de Barcelona los señores Cambó, Ventosa y otros diputados regionalistas.

Maura

Madrid 27.—En el rápido regresó esta noche don Antonio Maura.

Hombre previsor

Madrid 27.—El ministro de Instrucción pública ha declarado que tiene dos presupuestos, uno ordinario y otro extraordinario.

Además ha confeccionado otro análogo al de este año, para si las oposiciones adoptaran una actitud obstruccionista, someterlo a las Cortes, caso de llegar los momentos de agobio.

Dice Dato

Madrid 27.—A media tarde acudió al Congreso el señor Dato.

Conversando con los periodistas se mostró muy satisfecho de los agasajos que le tributaron en La Coruña, inmerecidamente, según él.

Insistió en que la situación política no es tan crítica, como algunos proclaman.

El Gobierno tiene su conducta bien definida.

Dispone de una mayoría y cuenta con la confianza de la Corona.

Tiene el compromiso de honor de aprobar los presupuestos antes de primero de año.

Los conservadores están dispuestos a prestarle su apoyo leal en su actuación.

No tiene el gran prisa por ocupar el poder.

El Gobierno posee, sin limitación alguna, la facultad de disponer el orden de los debates.

Nosotros, en algunos casos, explicaremos nuestro voto; en otros, de terminaremos nuestro criterio; pero sin dejar de prestar nuestro apoyo a Gabinetes.

Las reformas de Correos

Madrid 27.—En los pasillos del Congreso se encontraron los señores Cierva y Francos Rodríguez, los cuales sostuvieron una detenida conversación acerca de los proyectos relativos a los servicios de Correos y Telégrafos.

El señor Cierva se lamentaba de que asuntos de tan gran interés como estos, se pospongan a cuestiones secundarias.

Las Obligaciones del Tesoro

Madrid 29.—El ministro de Hacienda ha comunicado al Banco de España una real orden disponiendo que las Obligaciones del Tesoro, cuyo vencimiento es el primero de Octubre próximo, podrán prorrogarse por tres meses por los tenedores que quieran conservarlas por igual plazo e interés, sin necesidad de canjearlas.

Al mismo tiempo se crean otras Obligaciones con el interés del 4 por 100 y vencimiento a los seis meses, los cuales se entregarán en canje de las de 3 por 100, a los que las prefieren con el aumento de interés a cambio del mayor plazo de vencimiento.

Disminución de la flota mercante
Madrid 27.—Los navieros han facilitado una nota reseñando las pérdidas sufridas por la flota mercante española durante la actual guerra.

Los barcos españoles torpedeados por los submarinos alemanes suman un total de 56.000 toneladas.

Los hundidos por choques con minas y otros accidentes fortuitos 80.900 toneladas.

El total de buques perdidos representa un valor de 45 millones de pesetas.

Nota oficiosa
Madrid 27.—En el Ministerio de Estado han facilitado una nota oficiosa, haciendo constar que el nombramiento del marqués de Villaurrutia para la embajada de España en el Quirinal, no implica cambio alguno en la política internacional actualmente seguida.

Propósitos de Luque

Madrid 27.—Al presentar el señor Luque en el Senado su proyecto de reformas militares, pronunciará un extenso discurso, justificando la orientación de las mismas.

Tiene el ministro de la Guerra el deseo de que en la Comisión que se designe para dictaminar sobre el proyecto, estén representados todos los partidos políticos, pues aspira a que su obra tenga un carácter nacional.

La Jornada regia

SAN SEBASTIAN

Complimentando
Madrid 27.—Dicen de San Sebastián que el exministro de la guerra, general Echagüe, cumplimentó hoy al monarca.

Conferencia
Antes de regresar a Madrid, conferenciará el monarca con el embajador de Austria.

La Bolsa

VALORES PÚBLICOS

Madrid 27.—A las 12'00 horas

Fin corriente 00 00 00 00

Fin próxima 75 50 00 00

Al contado

Series F de 50.000 ptas. nominales 75 45 75 75

• B de 25.000 75 45 75 75

• C de 12.500 75 45 75 75

• D de 5.000 75 45 75 75

• E de 2.500 75 45 75 75

• A de 500 75 45 75 75

• G y H de 100 y 200 75 45 75 75

En diferentes series 00 00 00 00

A por 100 amortizable

Series F de 50.000 ptas. nominales 97 50 97 50

• B de 25.000 97 50 97 50

• C de 12.500 97 50 97 50

• D de 5.000 97 50 97 50

• E de 2.500 97 50 97 50

• A de 500 97 50 97 50

En diferentes series 97 50 97 50

Fin corriente 00 00 00 00

Fin próxima 00 00 00 00

Nuevo amortizable

Series F de 15.000 ptas. nominales 00 00 92 00

• D de 12.500 00 00 92 00

• C de 5.000 00 00 92 00

• B de 2.500 00 00 92 00

• A de 500 00 00 92 00

En diferentes series 92 00 00 00

Bonos y sociedades

Cédulas hipotecarias al 5 por 100 00 00 00 00

• al 4 por 100 98 95 98 95

Acciones del Banco de España 457 00 457 00

Id. de la Comp. A. de Tabacos 290 00 290 00

Id. del B. Hispano-Americano 00 00 00 00

Sociedad Gral. Anarcera Española. Acciones preferentes 00 00 70 50

Id. Id. ordinaria 00 00 23 75

Id. Id. obligaciones 00 00 00 00

PARIS

4 por 100 exterior español 67 85 97 85

4 por 100 francés 62 50 62 50

CAMBIO

Paris a la vista: Francos 85 10 85 25

Londres Libras esterlinas 23 72 23 73

La guerra europea

INFORMES OFICIALES

Parte francés

Madrid 27.—Dicen oficialmente de París:

“Al Norte del Somme, organizamos nuestras posiciones últimamente conquistadas.
El enemigo no pronunció ningún ataque.
Al Sur, aumentó la intensidad del fuego de artillería.
Después de violento ataque, tomamos el Este de Wermundowillers, que formaba un saliente alemán contra nuestras líneas y estaba poderosamente fortificado.
En el Somme, nuestros aviones li-

braron numerosos combates.
El teniente Mujser, derribó dos aviones.
Cayó, incendiado por nuestro fuego, un globo cautivo alemán, en la región de Nauville.
Obligamos a descender en Trasboy dos aparatos enemigos.
Otro globo cautivo cayó destruido en Harluch y otro al Sudoeste de de Taurbe.

Una escuadrilla francesa compuesta de 14 aviones, lanzó 110 bombas sobre la línea férrea y los campamentos de Apilly y 39 en la estación de Laon y vivasques alemanes de Montfaucon.
Frente oriental.—Desde el Struma hasta el Vardar, pequeños encuentros.
En Cezerna rechazamos al enemigo, causándole pérdidas enormes.
Hicimos 50 prisioneros.
En nuestra ala izquierda, bombardeamos las posiciones búlgaras, con éxito visible.”

Parte inglés
Madrid 27.—Dice el parte oficial, enviado desde Londres:

“Sigue la lucha violenta entre el Ancre y el Somme.
En todas partes, triunfamos.
Durante las últimas 48 horas, hicimos 4.000 prisioneros.
En Morval, rechazamos un violento contraataque del adversario.
Cayó en nuestro poder el pueblo de Sendecourt.
Nos apoderamos de Tiepval y colinas Este, poderosamente fortificadas, entre las cuales se halla el famoso reducto alemán, llamado de “Hohenzollern.”
El enemigo se retiró desordenadamente.
Anoche consolidamos las posiciones ganadas estos días.
En otros puntos se registran avances de nuestras patrullas.
En dirección de Buncourt, progresamos.
En Beaumont, atacamos con éxito.
Destruimos tres aparatos alemanes y obligamos a aterrizar a seis.
Frente oriental.—En la región del lago Doirán, nuestras patrullas hicieron algunos raids contra las trincheras búlgaras, cogiendo varios prisioneros.
Nuestra artillería y aviones, demuestran gran actividad, bombardeando las posiciones enemigas.”

Parte alemán
Madrid 27.—Comunican oficialmente desde Berlín:

“Sigue la batalla al norte del Somme, donde se desarrolla la lucha vivísima de artillería y violentos combates de infantería.
Perdimos el ángulo saliente de Tiepval.
En Courcellette, perdimos también algún terreno, después de resistir (remendos embestidas de los ingleses.
Cayó en poder del adversario el pueblo de Guendecourt.
Repelimos con éxito otras acometidas enemigas.
Derribamos en el Somme, 6 aviones y uno en Champagne.
En oriente, al norte de los Cárpates, ningún acontecimiento de importancia.”

Parte italiano
Madrid 27.—Desde Roma comunican oficialmente:

“En el valle de Astico, intenso cañoneo.
La eficaz intervención de nuestras baterías, acalló el fuego de los cañones austriacos, la cuenca Noroeste de Plava.
Un dirigible italiano bombardeó las posiciones austriacas en el Carso, produciendo grandes daños.
Regresó indemne, apesar del cañoneo enemigo.”

Parte austríaco
Madrid 27.—Dicen los despachos oficiales de Viena:

“En el frente rumano, abandonamos el paso de Vulcan.
Cerca de Hermanstadt, nuevos combates.
Al Este de Transilvania, diversos encuentros.
En el frente ruso impedimos el avance enemigo.
Fracasó éste en sus ataques, al Sudeste de Galitzia y en los Cárpates.
En el frente italiano, violento cañoneo, especialmente en la planicie de Carso y obras fortificadas del sector del Cardenal.
Hicimos 27 prisioneros.”

Parte ruso
Madrid 27.—Dicen de Petrogrado, por conducto oficial:

“Un avión alemán voló sobre la estación de Hinfelberg, sin causar daños.
En la región Sur de Dwinsk, actividad de los aviones y artillería.
Dos batallones enemigos atacaron violentamente nuestras trincheras al Norte del lago de Coldrich, siendo rechazados con enormes bajas.
Abandonaron los alemanes numerosos muertos y heridos.
En el Cáucaso, sin novedad.”

Parte francés de la noche
Madrid 27.—El parte oficial francés de la noche, transmitido desde París, dice lo siguiente:

“Los alemanes atacaron nuestras posiciones este de Bouchavesnes, pero les rechazamos y perseguimos, cogiendo 250 hombres, entre ellos 6 oficiales, y además ocho ametralladoras.
Progresamos al Este y Sudeste de Rancourt, penetrando en el bosque de Saint Pierre Vaast.”

EN OCCIDENTE
El esfuero alemán
Madrid 27.—Desde Copenhague, calculan en 10 millones de hombres los movilizados por Alemania desde el principio de las hostilidades y en siete los que han sido enviados al frente.

EN ORIENTE
Propaganda alemana
Madrid 27.—Según telegrafían de Petrogrado, se ha descubierto un nuevo procedimiento de propaganda alemana.

En un envío de discos para gramófonos importados de Suecia, se descubrió una serie de los mismos, de origen alemán, que en vez de contener lo que rezaban sus etiquetas, tenían insultos en lengua rusa para el imperio moscovita, comunicados inverosímiles de diversos frentes, etc.

Se confiscaron esos discos y, en lo sucesivo serán sometidos a la censura todos los que lleguen del extranjero.

De Barcelona
Gestiones inútiles
Madrid 27.—Telegrafían de Barcelona que no dieron resultado las gestiones llevadas a cabo por el gobernador señor Suárez Inclán para resolver el conflicto ferroviario.

Los peligros de la navegación
Madrid 29.—Según dicen de la ciudad condal, la Asociación marítima de Capitanes y Pilotos ha telegrafiado al presidente del Consejo comunicándole la decisión adoptada de no volver a embarcar, si no se les garantiza su vida contra los ataques de los submarinos.

Toros
En Córdoba
Madrid 27.—Dicen de Córdoba que hoy se celebró en aquella plaza la anunciada corrida de toros a beneficio de la viuda e hijos de Corchaito.

Hubo gran lleno.
Presidieron señores, asesorados por los exmatadores Guerrita y Mauchaquito.

Las cuadrillas trabajaron gratis, siendo ovacionadas al presentarse en el ruedo.

Los toros, de la ganadería de Sillas, cumplieron.

Primero, Rafael Gallo veroniqua con gran elegancia. Palmas.

Hace una faena magistral y termina con una estocada tendida. Ovación y regalo de la presidencia.

Segundo, Manolete veroniqua regular.

Con la flámula demuestra valentía y larga un pinchazo y dos medias estocadas, descabellando. Ovación y regalo.

Tercero, Martín Vázquez lancea bien.

Pasa al toro con insuperable valor y receta un volapie magno. Descabelella con la puntilla. Ovación y regalo.

Cuarto, Joselito dibuja unas verónicas superiores. Ovación.

Coge las banderillas y prende tres pares colosales. Gran entusiasmo.

Luego verifica una labor grandiosa (música y el delirio) coreándole el público. Finaliza con una estocada superior. Dos orejas, rabo y regalo.

Quinto, Saleri II banderillea muy bien. Palmas.

Después se adorna con la muleta, tumbando al bicho de media estocada superiorísima y un descabello a pulso. Oreja y regalo.

Sexto, Fortuna torea por verónicas. Palmas.

Pasa con temeridad y deja dos pinchazos y media estocada buena. Palmas.

SOLDADOS DE CUOTA

Escuela Militar oficial del Tiro Nacional

CARRERA DE GENIO, 44

Certificados precisos para ser individuo de cuota o para poder rebajar el tiempo de servicio en filas del cupo de instrucción (excedentes de cupo).

En esta Escuela se forman grupos para empezar su instrucción, los días 1.º, 10 y 20 de cada mes.

Horas compatibles con las necesidades del alumno.

La fortuna en SAN JOSÉ
Seis millones de pesetas de regalo, muy posible, a los compradores de esta casa.
El billete 35.346 del sorteo de Navidad ha sido adquirido por el dueño de este negocio para regalar a sus compradores como epílogo de su vida mercantil que termina en este año.

objeto de que sea vista desde el Albalcín, y mientras tiene lugar el repique general de campanas de las parroquias y conventos de aquel barrio, volverá la imagen a su iglesia por frente al Palacio de Carlos V, siguiendo la calle Real.

Nota.—Los cohetes están prohibidos por temor a un incendio durante el paso de la procesión por los bosques.—La Comisión.

CRONICA DE SOCIEDAD

Se encuentra enferma la bellísima señorita Pura Moreno Carreaga.

Desamóvil alivio.

* Hoy saldrá para Madrid, don Basilio Mudarra, arcepre de la Santa Iglesia Catedral de Sevilla y secretario del infante don Luis Fernando de Orleans.

* Ha regresado de temporada de baños, nuestro querido amigo don Joaquín del Castillo, acompañado de su bella hermana Lola.

Artículo

PROSAS

Luz del alma

Aquel día, el Dios de los soles, no alumbraba con su luz de oro la vega granadina, ni tostaba las almenas de las torres del palacio de los encantamientos, ni adornaba con fulgores diamantinos las torres de tantos recintos, en cuyas gótticas entradass, que nos dan la sensación del pergamino y la tizona, se leen blasónes así este:

«Oh dichosa soledad! ¡Oh sola felicidad!»

En un rincón del vergel granadino, en una calleja, muy alta, —casi parece que solo las palomas pueden subir a ella,— estaba el carmen donde padecía uno de los muchos dolores del mundo, un alma todo bondad y grandeza, uno de los infinitos seres a quien la propia vida arrancó una prenda, un ciego que perdió la vista en una campaña; uno de tantos... que brillaron en un instante de noble amor su entera vida... después, la medalla de pobre, hecha girones.

Y en aquel retiro espiritual, con una viñuela cantaba el amor de los amores de su alma que quería tanto... tanto como quisiera aquella mujer que murió suspirando de amor en brazos cariñosos.

En aquel lugarcito envuelto en las sombras de los castaños, todas las tardes iba María de los Dolores a hacerle compañía al ciego. Una niña más linda que los colores de una flor.

Y parecía que la miraba alzando los huecos de los ojos, dando aliento a los labios, que miraban al mundo; y ella veía el alma del ciego en aquellas cuencas vacías... que se tenían luz ni brillo, ni decían de amor.

¡Con qué dolor agarraba las manos de la mujer divina! Tomaba rempujas cual si fueran una flor!

Le temblaban, convulsas, dilatare que transmitía una explosión de vida a las manitas de raso, que eran prisioneras de las suyas.

Y la niña lloraba de tristeza, de sentimiento, al pensar en el mundo.

El ciego meandose sus desgraciados cabellos, seó aquellas lágrimas puras e inocentes y él también lloró.

¡Nunca no flores, que siento tus lágrimas como si en mi frente puestas una mano muy fría!

Ten lástima del mundo, no la tegeas del ciego, que casi se falló porque no ve la fama y se el más dichoso al saber que una mujer siente como las lágrimas se secan dentro del corazón y no quieren salir a la cara.

Cuando lloro de tristeza porque no veo, parece que la sangre se agolpa en mi rostro y debo ponerme tan encarnado como la amapola.

¿Sabes de quién me acuerdo? De mi madre, que cuando me sentía soltar allá dentro en mi cuerpo, cuando tocaba la guitarra, me llegaba tan bono, que ahora es cuando veo más clara la vida.

Los elegos, María de los Dolores, que romca más a los padres.

¡Ríete, venica, y no llores, que la risa engaña al llanto y al alma cuando sufre!

Y al sentimental que no veía los colores de la naturaleza, hacia sonar las cuerdas de su vihuela con esa romántica cisma que imprimen los ciegos a la guitarra.

¡Cántame, nena, que oiga tu voz que da vida a mi alma!

Mira, ni está bonita, que cuando cantas parece que esta nuda que me tapa la luz del sol, se me quita y va vivo, y hermosa...

Y aquella alma buena y compasiva cantaba muy cerca del ciego. Su voz velada por el llanto tenía el exquisito sentimiento de una balada otfol.

Joaquín Corrales Ruiz

Ayer, a las once de la mañana, se verificó el acto de trasladar a la última morada el cadáver de la señora doña Rita Enciso Gutiérrez.

El fúnebre cortejo se organizó en la siguiente forma:

Pobres con velas y clero parroquial con cruz alzada; seguía un lujoso coche fúnebre conduciendo el rico féretro que encerraba el cadáver.

Presidieron el duelo don José Pérez, don José Lendinas, don Sotero Domínguez, don Juan Martínez y don Cecilio Martínez.

Al acto asistieron numerosas personas de todas las clases sociales.

Reiteramos nuestro pésame a la familia de la difunta.

La explosión diaria

Recordarán nuestros lectores que ayer tuvo lugar explosión una caja, conteniendo cohetes y triquitruques, en la casa-taller del pirotécnico don Miguel Monllor, situada en la calle del Alméz, número 5, barrio de San Pedro.

La explosión, aunque produjo gran alarma en el vecindario, no causó desgracias personales.

Pues bien, ayer, a las cuatro de la tarde, otra explosión fortísima sembró nuevamente la alarma entre los vecinos del susodicho barrio.

Creerán los lectores que la explosión

ocurriría en alto distinto al taller de pirotecnia donde anteaer se registró idéntico accidente, porque el dueño de dicho taller adoptaría, como es natural, las precauciones de rigor.

Pues se equivocan los lectores. La explosión se registró en el mismo taller, aun cuando ahora con peores consecuencias que anteaer, pues resultó herido el obrero Manuel Morales Traperro, de 46 años.

Paraca que este, con un cigarro encendido, entró a la habitación donde estaba la pólvora y una chapa prendió en un mazo de cohetes y otro formado por tres docenas de truenos, estallando con gran estrépito.

A la detonación se arrojaron a la calle por una ventana de la casa la hija de pirotécnico, llamada Trinidad y una aprendiz de nombre Mercedes, resultando lesionas.

El cabo de la guardia municipal Antonio Bueno condujo a Morales Traperro a la Casa de Socorro, donde le curaron tres heridas en el antebrazo derecho y quemaduras de segundo grado en los dedos índice, medio y anular de ambas manos, calificándose de pronóstico reservado dichas heridas y quemaduras.

Llamamos la atención de las autoridades acerca del hecho tan repetido en el taller del señor Monllor, con objeto de que rigurosamente hagan cumplir las disposiciones garantizadas de la vida de los transeúntes y de los vecinos de la calle del Alméz, expuestas hoy a la casualidad y a la falta de precaución de un industrial para el que las Ordenanzas municipales son palmillas ra teras.

Confiamos en que inmediatamente, hoy mismo, se adoptarán las medidas necesarias a fin de que no se registre esta tarde la tercera explosión.

NOTICIAS LOCALES

En la madrugada de ayer fué atropellado por el carro que guiaba, el vecino de Armiñ, Francisco Pérez Mochón, sufriendo fuertes contusiones en todo el cuerpo.

La guardia civil de aquel puesto condujo al herido al Hospital de San Juan de Dios, donde fué convenientemente asistido.

—En la Casa de Socorro fueron curadas ayer las siguientes personas:

Luciano Lizaso, 24 años, de una herida contusa en la mano derecha; Francisco Méndez, 10 años, de una herida en la mano izquierda; José Mancilla, 18 años, de una herida incisa en la cabeza; Encarnación Segura, 22 años, de una herida incisa en la cabeza; Manuel Comba, 14 años, de una herida contusa en la cabeza; y Luciano Cabrera, 21 años, de distensión de los ligamentos de la rodilla derecha.

Cine Colon

Son generales los aplausos tributados a los cuatro episodios de la magnífica película "Barcelona y sus misterios", que se han proyectado en este aristocrático cine.

El quinto episodio de dicha película se titula "Los limpiabotas", consta de tres partes y se estrenará hoy, figurando altamente en el programa de esta noche. Además se exhibirán dos lindas películas.

Al terminar las proyecciones de "Barcelona y sus misterios" se empezará "Los Vampiros", la célebre película tan esperada por el público de Granada.

SUCESOS

Los vigilantes de policía señores Triviño y Mata, detuvieron ayer, ingresándole en el arresto, a Alfonso Sánchez Rodríguez (a) El Cangre jero, que estaba reclamado guber nativamente, por abandono de un niño pequeño.

—El municipal Cuarta de tuvo ayer a María Pérez Baeza, de 55 años y Ana Díaz Alonso, de 25, por haber reñido en la calle Real de Cartuja, promoviendo con tal motivo el escándalo consiguiente.

—Ayer riñeron en la Puerta Real el vecino de Campotejar Federico García Molina, de 40 años, y el de Peligros, José Sánchez López de 37, amenazando el Sánchez de muerte al García, por cuyo motivo acudieron los guardias Recuerda (B.) y Puertas, quienes conduxeron a los beligerantes a la jefatura de vigilancia.

Al García le fué ocupada una pis tola y al Sánchez una navaja.

—José de Blanes Navarro, de Almería y otro coterráneo suyo, ampos de la crema del batún, riñeron ayer en la Puerta Real, pasando como postre de la misma a la jefatura de vigilancia el de Blanes, amablemente conducido por los guardias Esté vez y Romero.

—Los vigilantes de policía señores Pérez Cruz y Barrera, detuvieron anoche a Francisco. Fuertes González (a) Lolo, de 15 años por ser conocido como randa y haberle cazado en prácticas del oficio.

—Hace un mes fué robada una mula al vecino de Guadabartuna don Antonio Martínez Moraleda.

Este denunció el hecho y nuestra policía indagaba el paradero del sa movente; pero ayer, el inspector de seguros don Salvador Esquimas, más afortunado que la policía, encontró la mula robada en el Cortijo de las Torres, propiedad de don Antonio Alvarez.

Requirió el señor Esquimas al activo cabo de seguridad Antonio Abril y al guardia Francisco Brávero, para que recuperasen dicha mula y así lo hicieron los agentes de la autoridad, personándose para ello en el citado cortijo.

Fué depositada la mula en la posada de Pedrazas.

Esquelas mortuorias

Se hacen con brevedad, y perfección y baratura, a cualquier hora del día o de la noche, en la imprenta del NOTICIERO GRANADINO

EL MEMORIALISTA

La vida de don Cleofas había sido un des engaño, una desilusión no interrumpida y solo recordaba un año escaso de felicidad: el que estuvo casado; pero en cambio aún le estremecía después de 30, el terrible trance en que se vió con su mujer muerta y su hija recién nacida y sin nadie que la cuidara.

Hay personas que sólo parecen aptas para el sufrimiento; que nada pueden sino llorar, que la risa no se concibe en sus labios acostumbrados a la mueca del dolor, y una de ellas era don Cleofas, el viejo memorialista, que instalado en su portalito de la calle de la Carcel, enrejataba cartas de todas clases y estilos, traduciendo a lenguaje inteligible el tosco y grosero del que dictaba.

Don Cleofas contaba ya 66 años, y su historia no podía ser más vulgar. Quedó huérfano cuando sólo sabía leer y escribir y desde los 14 años empezó su lucha por la vida. Fué fallido en un diario de Granada en el que, pillado por un redactor que lo favorecía, consignó dar a la luz pública algunas composiciones poéticas, y ya estaba acordado su ascenso, cuando la desaparición del periódico lo dejó en la calle.

Entró en la redacción de otro diario y se sostuvo algún tiempo, durante el cual curó y curó, quedando a la espera de una preciosa niña en la que cifró todas las ternuras de su cariño.

Leyó y estudió cuanto pudo creyendo fácil lograr que su firma adquiriese mérito y se cotizara decentemente en el mercado literario. No daba puntapiés nunca a la gramática ni riñó nunca con el sentido común y hacia una gaceta y hasta un fondo si le daban las ideas generales del asunto y del desarrollo; pero su imaginación era tan estéril que, sólo, sin alguien que lo guiara, era hombre al agua y no encontraba ni título que poner a la obra que escribía.

Tal falta de aptitudes fué haciéndole desmerecer en la redacción, hasta que se acordó suprimir su plaza.

Don Cleofas empezó entonces un calvario terrible, y de oficina en oficina fué descendiendo de categoría, hasta que dió con sus huesos en el portalito de la calle de la Carcel.

La falta de recursos hacía que su hija se criara mal, y al llegar a la edad crítica del cambio de niña en mujer no pudiera desarrollarse y la tuberculosis la mató.

Este golpe de su triste destino agonizó a don Cleofas por completo, y acabó de imprimir en su rostro el sello de desaliento y dolor que le caracterizaba.

Instaló un retrato de la niña en el portal y acordó sobre la mesa de trabajo pasaba las horas enteras, con los ojos turbios de lágrimas, fijos en la fotografía del ser idolatrado.

Una mañana de Junio en que don Cleofas se hallaba en su posición habitual, entró en el portalito una bonita joven, graciosamente envuelta en negro mantón de largos flecos y adornado el pecho por un manejo de rojos claveles.

—Buenos días don Cleofas, dió con voz simpática y alegre.

—Buenos los tenga, niña. ¿Qué te trae por mi casa?

—Casi nada, don Cleofas, casi nada; que el sinvergüenza de Pepe me cogió los pendientes buenos sin decirme pa qué y se los ha llevado. ¿Qué ya conoce a Pepe?

—No recuerdo.

—El hijo del señor Ambrosio el droguero, el que el año pasado le mandó la ontura pa la garganta.

—Si que le conozco; buen mozo y con un corazón muy grande.

—Pue no tiene cosa e humos el alma mía... no se fue una acerda al por que tiza.

—Bueno mujer, sigue tu cuento; Por que se ha llevado los pendientes?

—Porque decía que estaba apurado [Le dió un doblé que se retrenera como un fleje...]

—Vámos, cálmate y céntame lo todo.

—No tengo más que contar, que es un tipo Pernalés sin entradas y que me diga esto pronto que tengo que hacer pa sacarle mis zarcillos.

Don Cleofas limpió sus gafas, se quitó la gorra y dirigiendo al retrato de su hija una mirada, dió:

—¿Tensas tu algo cuando Pepe te congoce?

—Si señor, unos quince que daban gloria.

—No es eso. He querido decir, que si te nías algunas cosas; ropas... muebles...

—No, no señor...

—Luego, todo cuanto tienes te lo ha dado Pepe. ¿No es así?

—Si señor. El me recogió una noche de mucho frío, en que padre llegó borracho y me tiró a la calle a media linsona. Me recogió como a un perillito abandonado, me dió de comer, me vistió y me enseñó a leer y a reír...

—¿Lo querás mucho, verdad?

—Si señor, mucho... lo quiero como a un hermano, como a un protector.

—Muy bien, muy bien. ¿Y qué pensarías si los pendientes le hubieran hecho falta para remediar alguna desgracia, algún desamparo por el estilo del tuyo?

—Es verdad, señor Cleofas, que torpe soy... ya sé lo que tengo que hacer! Me voy, señor Cleofas, ¿qué le debo?

—Nada, no he agarrado la pluma.

—Si, pero me ha hecho que abrir los ojos y eso vale mucho más que nada.

—¿Qué edad tienes tu hija?

—La tiza, sobre poco más o menos.

—¿Si? Pues ya que por lo menos en la edad me parezca a su hija haré lo que ella haría con frecuencia y pagaré de ese modo su co sejo.

Y antes de que el memorialista pudiera evitarlo, cogió la cabeza con ambas manos y estampó en su frente un sonoro beso, escapando a la calle ligera y alegre como un pa jarillo.

Don Cleofas sintió una sacudida enorme y quedó en su asiento, ahondado, frío, con la vista clavada en el retrato de su hija y a través del ramal de lágrimas que estaba vertiendo le pareció que la querida muerta le sonreía con cariño...

Gabriel Burgos

Septiembre 916

Sección Judicial

Señalamientos para hoy

Sala de lo criminal.—Sección primera.—Juzgado de Baza: contra Juan, Pedro García Carrión, por violación. Tribunal de jurado. Abogado, señor Juristo; procurador, señor Bellido; secretario, señor Sarrá.

Sección segunda.—Juzgado del Salvador: contra Miguel Molina Rios, por hurto. Abogado, señor Negrete; procurador, señor Mesa; secretario, señor Alonso.

Lejos: contra Felipe Pizar Ibáñez, por hurto. Abogado, señor Gargüer; procurador, señor Remero; secretario, señor Alonso.

Sentencias

La sección segunda de lo criminal, ha dictado las siguientes sentencias:

Condenando a Miguel del Cuerpo Gutiérrez, a la pena de tres meses y un día de arresto mayor, multa de 25 pesetas y costas, en causa del juzgado del Salvador, por hurto.

Idem a José Quesada Manjilino, a 25 pesetas de multa, indemnización y costas, en causa del Salvador, por hurto.

Idem a Manuel Fernández Carmona, a dos meses y un día de arresto mayor, 15 pesetas

de multa, indemnización y costas, en causa del Salvador, por atentado.

Aspirantes

Han solicitado el juzgado municipal de Pollcar, don Antonio Cabrera Izquierdo, don Fernando Cabrera Ucedas, don Francisco González Vico y don Antonio Vichez Heras.

El hijo Venegas

AYUNTAMIENTO

Un edicto

El alcalde don Felipe La Chica, autorizó ayer un edicto haciendo saber a los dueños de carruajes de lujo la obligación en que están de remitir a la alcaldía, hasta el 15 del próximo mes de Octubre, una relación de los coches y automóviles que posean.

En el Negociado de Quintas del Ayuntamiento se interesa la presentación del soldado Antonio Martínez Contreras.

Matriculas

Ayer se matricularon 171 niñas en la escuela graduada de San Andrés.

Y en la de niñas de San Gil se matricularon 83 alumnos.

Una carta. Presentense

En la alcaldía, se encuentra a disposición del destinatario, una carta dirigida a don Gabriel Castillo, cuyo domicilio se ignora.

La alcaldía llama para enterarles de asuntos de interés a Rafael González y Francisco Moreno, padres del soldado Rafael González Moreno.

Obras

Ayer trabajaron 91 individuos en las diferentes obras que se efectúan por cuenta del Ayuntamiento.

Prensa Oficial

La recibida ayer en Granada no contiene ninguna disposición que no hayamos publicado en nuestro Servicio Telefónico y Telefónico.

Sección Oficial

El día de ayer inserta:

Circular del gobernador, convocando a elecciones municipales en varios pueblos.

—Otra del mismo, imponiendo varias multas de saber que don José Fernández ha solicitado dos demerits de plomo, en término de Orgiva.

—Circular de la Tesorería de Hacienda, de clarando la cur en el primer grado de sponemio a varios deudores.

—Relación de deudores por cédulas personales.

—Otra de la Dirección general de Obras públicas, notificando que don Alfredo Velasco ha solicitado la concesión de un ferrocarril secundario, que partiendo del tranvía de Granada a su estación del ferrocarril y a Santa Fe, termina en la azucarera «Nueva Rosalita», término de Pinos Puente.

—Anuncios de subasta de varios sponemio mientos forestales.

—Edictos judiciales.

Desde Cajar

El día 24, se celebró en este pueblo, el enlace matrimonial de la distinguida señorita Juana Bárbara Ruiz de Valdivia Reyes, con don Antonio Ruiz del Ojo.

Bendijo la unión el virtuoso cura propio de este pueblo don Luis García Tovar.

Firmaron el acta como testigos, el ilustrado catedrático de la Normal de Murcia, don Manuel Vargas Uceda y don Juan Sánchez Rejón, estudiante de Medicina.

Después de la ceremonia religiosa, los numerosos invitados trasladáronse a la casa de la novia, donde fueron espléndidamente obsequiados.

Entre la concurrencia, recordamos a las señoras Carmen Tovar Castillo, Encarnación y Amparo Arenas, Gracia y Otilia Querejón, Carmen Ruiz del Ojo, Asunción González Benada y Josefina Romero y a los señores don Antonio y don Joaquín Arenas; los maestros nacionales don Pedro Fernández Sánchez y don Salvador Vargas Uceda, y el alumno del Magisterio don José López, don Miguel López, don Carlos Ruiz y don José Ruiz del Ojo.

Desearnos a los nuevos esposos, eterna luna de miel.

De regreso de Almería y Málaga, y después de pasar unos días entre nosotros, hoy marchan a Granada para continuar sus estudios, los ilustrados jóvenes don Juan Sánchez Rejón y don José Tovar Castillo.

M. Dubois Raymond

Cajar 27 Septiembre 1916.

Notas Militares

Servicio de la plaza para hoy:

Parada, Córdoba.—Jefe de día, el teniente coronel de Infantería, don Lidoro de la Torre Santana.—Imaginaria, el comandante de Caballería, don Antonio García Polavieja.—Hospital y provisiones, el quinto capitán de Infantería, don Miguel del Campo Robles.

De orden de S. E.—El ayudante de plaza, José León.

Regreso

Ha regresado a Sevilla el capitán general de Andalucía señor Ximénez de Sandoval.

Incorporación

Se ha incorporado al regimiento de Córdoba el capitán don Miguel del Campo Robles, siendo destinado a la 1.ª compañía del primer batallón.

Destinos

A la comandancia de Huelva, de segundo jefe, el comandante de la Guardia civil don José Valero.

Y a la Plaza Mayor del octavo tercio, el comandante don Joaquín Alonso Rebollo.

ESTAFETA DE LA PROVINCIA

En las secretarías de los Ayuntamientos de Zújar y Motril se ha quedado expuesto al público el padrón de cédulas personales para 1917, y en la de Cónchar el proyecto de presupuesto para el mismo año.

Se recuerda a los Ayuntamientos de Armiñ, Dálar, Zújar, Juviles Gushicos, Chuchinos y Joralfar, la obligación que tienen de remitir al Gobierno civil, para su aprobación por el gobernador, los repartos de arbitrios extraordinarios para el corriente año.

El alcalde de Gubla Grande comunica al gobernador civil la existencia de la deficiencia en aquel pueblo, y solicita se le envíen tubos de vacuna anti-diftérica.

Delegación de Hacienda

Se harán efectivos hoy por esta Delegación de Hacienda, libramientos expedidos a favor de don Carmo Lafuente y depositario pagador.

Sección Religiosa

Gultos para hoy

Santos del día 28.—San Wenceslao, mártir. El Beato Simón de Rojas confesor. Santa Eustaquia virgen, y Santos Marcel y Máximo, mártires.

Liturgia.—La Misa y oficio divino son de San Wenceslao, mártir, con rito semidoble y color encarnado. En laudes sufragios. En prima preces. En la Misa segunda oración. «A cunctis, 3.ª «ad libitum».—Hoy pueden celebrarse Misa rezadas vettivas y de difuntos.—Las vettivas son del siguiente: (La Dedicación de San Miguel Arcángel).—Litas compuestas son de Dominicos.

Jubileo perpet

Debe ocupar un sitio preferente en todas las casas el

Cafdas.—Contusiones.—Lesiones.—Heridas.—Higiene racional y perfecta de los dientes.—Grietas en los pechos.—Decolorante del cabello, etc., etc.

AGUA OXIGENADA VOLCAN

Por su gran utilidad en casos imprevistos y sin embargo, muy frecuentes

Farmacias importantes

Pida V. el folleto ilustrado que le será remitido gratis, a depositarios, J. Uriach y C.^a, Moncada, 20, Barcelona



NEURASTOL Granulado ESPINAR

(REGISTRADO)

CURACION SEGURA DE LA NEURASTENIA - DESEQUILIBRIO NERVIOSO - DESNUTRICIÓN - ANEMIA - INAPETENCIA - MELANCOLÍA - EMBARAZO - CRIANZA

Es de sabor agradable y no hay que privarse de ningún alimento

DE VENTA: FARMACIAS Y DROGUERIAS

LEASE EL PROSPECTO

CARRILLO Y COMPAÑIA

ABONOS Y PRIMERAS MATERIAS

Fábrica de abonos orgánicos en Atarfe. Almacenes de toda clase de primeras materias (garantizadas) en Granada: Almería, Málaga, Atarfe, Guadix y Baza.

Fabricación de abonos completos para toda clase de cultivos

Dirección y oficinas en GRANADA, Alhóndiga, 11 y 13

FABRICA DE ÉTER SULFÚRICO EN ATARFE

AURORA Compañía Anónima de Seguros BILBAO

Capital completamente desembolsado: pesetas 3.000.000

Subdirector para las provincias de Almería y Granada

Miguel García Tarifa.—Calle de Mesones, número 62

SALENAL "CIBA"
EN TUBOS

Unguento inodoro, contra el Reuma y los Ataques agudos de gota.

De venta en todas las importantes farmacias.

Herniados

En la Farmacia y Droguería de San Gil se encuentra el verdadero vendaje Barrère, desconocido de las imitaciones y exigir siempre en el cinturón la marca firma M. Barrère.

Todos los días de 10 de la mañana a 6 de la tarde se hacen aplicaciones.

Único depositario para Granada y su provincia

DON MIGUEL GONZALEZ PERALES

Farmacia y Droguería de San Gil

Residencia de estudiantes

CUESTA DE SANTA INÉS, GRANADA

La mejor casa para estudiantes de todas carreras, artes, industria y preparación en oposición. Pensiones desde seis reales a cuatro pesetas diarias con cuatro comidas abundantes y de la mejor calidad. Locales grandísimos, reuniendo las condiciones higiénicas y pedagógicas, con mucha luz, aire, agua etc. Vigilancia constante. Repasos de lecciones por la Academia de Isabel la Católica con su excelente y numeroso profesorado. Avisos mensuales a las familias del comportamiento moral y literario de sus hijos, así como de su situación económica. Educación esmerada dirigida por Sacerdotes acostumbrados al trato de toda clase de alumnos. Pidan detalles al Sr. Director.

DEBILIDAD, NEURASTENIA, CONSUMION, CLOROSIS, CONVULSIONES

ANEMIA
Hémoglobine Deschiens

Todas las Madres precisan que este Hierro vital de la Sangre GURR SINGAP. Es muy superior a la carne cruda, a los ferruginos, etc. Da salud, fuerza. — PARIS.

LA URBANA

Compañía Anónima de Seguros contra el Incendio :: Aseguradora

Oficial de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Granada

LA MÁS ANTIGUA DE LAS QUE OPERAN EN ESPAÑA

(73 años de existencia)

RESERVAS: 196 millones de francos

SINIESTROS PAGADOS HASTA EL 1912: 286.167.812'90

DIRECCIÓN PARA LA PROVINCIA: D. VICENTE ALMAGRO

OFICINAS: De cuatro a ocho, Navas, 9, entresuelo, izquierda

Papel

para envolver
Se vende en la Administración de este diario.

BICICLETAS y accesorios

Marcas DIAMANT y ROYAL ALBERT

Perfeccionadas con los últimos adelantos

DESDE 175 PESETAS

UN AÑO DE GARANTIA

REPRESENTANTE EN GRANADA

D. JERONIMO MARTOS RODRIGUEZ

SAN ANTON, 12

PERROS de tipo, fotografiados, para banquetes, impresos desde 4 pesetas el ciento. — Se reciben encargos en el

NOTICIERO GRANADINO

ADMINISTRACIÓN: Luchemburg, 8, segundo

ENTRADA: 2000 Ptas. 2 (bolsa)

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsado

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

45 AÑO DE EXISTENCIA

SEGUROS SOBRE LA VIDA - SEGUROS CONTRA INCENDIOS

SUBDIRECTORES EN GRANADA: Señores don Luis Morales, calle de Pizarro, n.º 2 (placeta de Santa Ana) y don Manuel Quintana, plaza del Carmen 15, entresuelo.

Hemos puesto a la venta Cuellos forma novedad a

0'15 PESETAS

GARANTIZAMOS LA CALIDAD

Conozcan nuestra Holanda de los Jueves

ALMACENES "LA PAZ"

Folleto del NOTICIERO GRANADINO 35

VICTOR CHERBULIEZ

MISS ROVEL

qué, en aquel centinela que había hecho un prisionero. «Tráele—le gritaba el cabo.—No puedo—respondía él;—no quiere soltarme» Reimundo profundizaba esta comparación; y se prometía que antes de dos días le soltaría su prisionero, cuando por un camino transversal vio venir un jinete caracoleando. El príncipe Vasti, quitándose el sombrero, le dijo en un tono algo irónico:

—Hago tonterías con mucha frecuencia; pero rara vez hago dos a un mismo tiempo, y esto me acaba de suceder ahora. Tenga usted la bondad de perdonarme el que hay

hablado con alguna ligereza de su encantadora pupila, y el no haber adivinado en seguida que estorbaba una entrevista.

Después picó espuelas, como si hubiese querido alcanzar el coche. No era esta su intención; sólo quería seguirle a distancia, y tomó sus medidas para no perderle de vista.

La vio llegar a la «Puerta Romana», pararse un instante, como para celebrar consejo, y después, volviendo la espalda a Florencia, aventurarse resueltamente por el camino que lleva a la cartuja de Ema, convento fortificado que ocupa la meseta de un cerrillo pedregoso, y que ofrece un paisaje de una belleza algo severa.

El príncipe Vasti se dirigió también hacia la cartuja, y no tardó en ver otra vez el carruaje que tanto le interesaba. Al cabo de media hora, dejó el camino, torció a la derecha, y se detuvo al pie de la rampa que da acceso al convento. Meg echó pie a tierra, y, dejando su coche al cuidado de Pamela, su

bió rápidamente el sendero, no sin volver dos o tres veces la cabeza, como para asegurarse de que no la espiaba ningún indiscreto. Pamela la miraba con curiosidad; después, acomodándose en el coche, cerró los párpados, y aprovechó el tiempo, si no para dormir, por lo menos para dormitar dulcemente y soñar a su antojo con algún otro marqués de Boisgenét más generoso y más fiel que el que ella conocía.

Hacia unos cuantos minutos que estaba soñando, cuando sintió en los labios un cosquilleo que la despertó bruscamente. Pamela sonrió con amabilidad al encontrarse frente a un joven y elegante jinete, el cual se había entretenido en acariciar con la punta de su látigo.

—Amable negrilla—le dijo él en francés,—me molestaba tu sueño, que me privaba de ver los ojos más hermosos que hayan brillado en África.

Pamela había sacado dos ventajitas de su aventura con Boisgenét; se hizo un poco más desconfiada, y

se dedicó a aprender idiomas, porque es muy útil servirse uno mismo de intérprete. Inclino la cabeza, y respondió sonriendo modestamente:

—El príncipe Vasti no hará nunca creer a la pobre Pamela que la causa de que se obstine en seguirnos a todas partes desde hace ocho días sean mis hermosos ojos.

—Eres una chica muy lista—replicó el príncipe;—pero te juro que si no estuviese enamorado de tu ama, pondría mi corazón a tus pies.

Y sacando del bolsillo diez monedas de oro, y poniendo la mitad en la mano derecha y la otra mitad en la izquierda, añadió:

—Negrilla, tengo que hacerte dos preguntas. Si consientes en hablar, y si dices la verdad, mi mano derecha se encargará de recompensarte por la primera respuesta, y mi mano izquierda, por la segunda.

Pamela hizo con la cabeza un movimiento que indicaba que aceptaba en absoluto el trato que le

proponían y que era muy de su gusto.

—Haz el favor, primero, de decirme quién es ese tutor con quien has estado hablando tanto tiempo en el monte Chineto. Desconfío de ese hombre; es una tienda que tiene una muestra falsa.

—Se equivoca usted—respondió Pamela.—El señor Ferray es un verdadero tutor, un señor muy serio y muy brusco, en cuya casa dejó milady a la señorita. Ella aborrece a su tutor, y le llama pedante. Le ha hecho venir de Ginebra para que disuada a milady de su empeño en casarla con el señor Boisgenét. El ha venido de muy mala gana. Es un buho, a quien la señorita enviará a su jaula en cuanto no necesite sus servicios.

—Tu respuesta me tranquiliza, y vale lo que pesa en oro—exclamó el príncipe;—pero aquí está la segunda pregunta: ¿Qué hemos venido a hacer en «catimini» a la «Cerritos» de Ema?

—Yo quisiera saberlo; pero no lo sé.

—¿Una muchacha tan lista como tú puede ignorar algo?

—La señorita desconfía de mí, y sólo me dice lo que quiere.

—¿Es la primera vez que viene aquí?

La primera.

—¿Y con qué pretexto?

—Con el pretexto de que la visita es muy hermosa, y de que después de pelearse con su tutor, sentía necesidad de un poco de aire.

—¡Corpo di Bacol! Yo mismo voy a enterarme de lo que es esto. Sacaba ya su pie derecho del estribo, cuando la negra le dijo:

—¡Aquí está!—Y con el dedo le señalaba a Meg, que acababa de aparecer en la puerta exterior del convento.

—¡Está sola!—dijo el príncipe.

—Ya estoy tranquilo hasta mañana.—Y arrojando las diez monedas de oro a Pamela, añadió:—Me voy, gentil morenita.—Sé fiel; y si pier-